

Parlez-vous Na'vi ?

le pseudo de «Prnton», a même posté une longue phrase en Na'vi.

«Ngaru ätxäle ... oel set futa Hal'liwutta tsayeyktanru ngal peng futa li'fyati Na'viyä nume nereeu a ngeyä wotxa li'utitätxurenu si ayli'uyä sänumeti perängey ayoel. Ayoel nereu a tsa'u ke tsayängun lu txo ayoel pänuting futa rawketi sayi niwotx ulte Eywafa ke txayey. Kawkr!!;-) Eywa ngahu.»

Il a produit une phrase entièrement nouvelle et grammaticalement correcte.

Là, on est en droit de se demander comment il a fait. La réponse est simple. Prnton a pu réussir cet exploit parce que Frommer a mis au point un vaste système de règles qui permet de déterminer la forme correcte que doit prendre une phrase en Na'vi. Et les fans attentifs, très attentifs, peuvent comprendre ces règles en écoutant les dialogues du film, comme le ferait un anthropologue qui prendrait des notes dans la jungle.

lire la suite => Slate

Par

Publié sur Cafeduweb - Revue de presse le dimanche 4 avril 2010

Consultable en ligne : <http://revuedepresse.cafeduweb.com/lire/11704-parlez-vous-navi.html>